

BERETNING**om årsregnskabet for Det Europæiske Miljøagentur for regnskabsåret 2003 med
Miljøagenturets svar**

(2004/C 324/04)

INDHOLD

	<i>Punkt</i>	<i>Side</i>
INDLEDNING	1	24
REVISIONSERKLÆRING	2-5	24
BEMÆRKNINGER	6-8	24
Tabel 1-4		25
Miljøagenturets svar		29

INDLEDNING

1. Det Europæiske Miljøagentur (herefter: Miljøagenturet) blev oprettet ved Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90 af 7. maj 1990 ⁽¹⁾. Miljøagenturets opgave er at indføre et overvågningsnet, der kan forsyne Kommissionen, medlemsstaterne og offentligheden mere generelt med pålidelige oplysninger om miljøsituationen. På grundlag af disse oplysninger skal Unionen og medlemsstaterne kunne træffe miljøbeskyttelsesforanstaltninger og evaluere, hvor effektivt disse foranstaltninger virker. *Tabel 1* viser i oversigtsform Miljøagenturets kompetenceområde og aktiviteter ifølge Miljøagenturet selv.

REVISIONSERKLÆRING

2. Denne revisionserklæring afgives til Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 ⁽²⁾.

3. Retten har revideret Miljøagenturets årsregnskab for regnskabsåret, der afsluttedes den 31. december 2003. Direktøren er i henhold til artikel 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90 ansvarlig for budgettets gennemførelse. Direktøren skal udarbejde og opstille regnskabet ⁽³⁾ i overensstemmelse med Miljøagenturets finansielle bestemmelser, som er vedtaget i henhold til artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90. Retten skal i henhold til artikel 248 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab revidere regnskabet.

4. Revisionen blev gennemført i overensstemmelse med de retningslinjer og standarder, der gælder for Rettens revision. Disse er udarbejdet på grundlag af de almindeligt anerkendte

internationale revisionsstandarder og tilpasset, så der tages højde for de særlige forhold, der gør sig gældende i Fællesskabet. Retten gennemgik Miljøagenturets regnskaber og udførte i forbindelse hermed det revisionsarbejde, den skønnede var nødvendigt.

5. Revisionen har givet Retten rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2003, er rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet er lovlige og formelt rigtige. Bemærkningerne i det følgende har ikke indskrænkende virkning på Rettens revisionserklæring i denne beretning.

BEMÆRKNINGER

6. Udnyttelsen af bevillingerne for regnskabsåret 2003 og af bevillingerne fremført fra det forudgående regnskabsår fremgår af *tabel 2* ⁽⁴⁾. Forvaltningsregnskabet og balancen, som Miljøagenturet har udarbejdet for regnskabsåret 2003, vises i oversigtsform i *tabel 3* og *4*.

7. I strid med Miljøagenturets finansforordning ⁽⁵⁾ udstedes der ikke systematisk indtægtsordrer ved fastlæggelsen af fordringer. I regnskabsåret var der ikke udstedt indtægtsordrer på fordringer på i alt 2 539 000 euro, hvoraf 1 472 000 euro allerede var inkasseret.

8. I regnskabsåret 2003 blev der ikke foretaget afstemning af Miljøagenturets syv bankkonti med saldoen på de tilsvarende konti i regnskabet. Sådanne afstemninger bør foretages hver måned og meddeles den ansvarlige i forvaltningen.

Vedtaget af Revisionsretten i Luxembourg på mødet den 29. og 30. september 2004.

På Revisionsrettens vegne
Juan Manuel FABRA VALLÉS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 120 af 11.5.1990.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ I overensstemmelse med artikel 13, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90 er Miljøagenturets endelige samlede regnskab (indtægter og udgifter) for regnskabsåret 2003, dateret den 6. august 2004, sendt til Revisionsretten. Retten modtog regnskabet den 22. september 2004. I tabellerne, der er vedføjet som bilag til denne beretning, vises regnskabet i oversigtsform.

⁽⁴⁾ Tallene i alle tabeller i beretningen er beregnet med størst mulig nøjagtighed på grundlag af de foreliggende data. Tallene er afrundede, hvad der kan give små forskelle mellem totalerne og summen af tallene i tabellen. En streg angiver, at der ikke er nogen talværdi, eller at talværdien er nul, og 0,0 angiver en talværdi, der er lavere end afrundingsgrænsen.

⁽⁵⁾ Artikel 53, stk. 2.

Tabel 1
Det Europæiske Miljøagentur (København)

Fællesskabets kompetenceområde i henhold til traktaten	Miljøagenturets kompetenceområde som fastlagt i Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90 af 7. maj 1990	Ledelse	Miljøagenturets disponible ressourcer (data vedrørende 2002)	Produkter og tjenesteydelser i 2003
Miljøpolitik Fællesskabets politik på miljøområdet tager sigte på et højt beskyttelsesniveau under hensyntagen til de forskelligartede forhold, der gør sig gældende i de forskellige områder i Fællesskabet. Den bygger på forsigtighedsprincippet og forebyggende indsats, princippet om indgrib over for miljøskader fortrinsvis ved kilden og princippet om, at forurenere betaler. (...) Ved udarbejdelsen af Fællesskabets politik (...) tages der hensyn til eksisterende videnskabelige og tekniske data (...)	Mål At indføre et europæisk miljøovervågningsnet for at forsyne Fællesskabet og dets medlemsstater med pålidelige oplysninger, således at de kan: a) træffe de nødvendige miljøbeskyttelsesforanstaltninger b) vurdere deres gennemførelse c) sikre, at offentligheden oplyses på tilfredsstillende vis om miljøforholdene.	1 Bestyrelsen <i>Sammensætning</i> — En repræsentant for hver medlemsstat — To repræsentanter for Kommissionen — To videnskabsmænd udpeget af Europa-Parlamentet <i>Opgaver</i> At vedtage arbejdsprogrammet og overvåge gennemførelsen af det 2 Direktøren Udnævnes på Kommissionens forslag af bestyrelsen 3 Det Rådgivende Forum Er sammensat af en repræsentant for hver medlemsstat og rådgiver direktøren 4 Det Videnskabelige Udvalg Sammensat af medlemmer, der er kvalificerede på miljøområdet, og som udpeges af bestyrelsen 5 Ekstern revision Revisionsretten 6 Decharge Parlamentet efter henstilling fra Rådet	Endeligt budget 27,5 millioner euro (25,1 million euro), heraf EF-tilskud: 77 % (76 %): Ansatte pr. 31. december 2003 111 (106) stillinger i henhold til stillingsfortegnelsen, antal besatte stillinger: 95 (85) + 16 (26) andre stillinger (hjælpeansatte, udstationerede nationale eksperter, lokalt ansatte, vikarer) <i>Ansatte i alt:</i> 111 (111) der varetager følgende opgaver: operationelle: 69 (69) administrative: 41 (41) blandede: 1 (1) — Udarbejdelse af miljøindikatorer på særlige områder (transportsektoren i kandidatlandene, Donau-Sortehavsområdet) — Bistand til harmonisering af oplysninger — Forvaltning af informationsnettet Miljønettet (Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet).	— Levering af materiale og indikatorer til den sammenfattende rapport om bæredygtig udvikling — Indikatorer for miljøsituationen i 2003 — Analyse og fremtidsstudier af drivhusgasudledninger (1990-2020) — Færdiggørelse af Kiev-rapporten (miljøsituationen i kandidatlandene i Central- og Østeuropa) — Tre seminarer afholdt inden for rammerne af det græske formandskab for Rådet — Udarbejdelse af miljøindikatorer på særlige områder (transportsektoren i kandidatlandene, Donau-Sortehavsområdet) — Bistand til harmonisering af oplysninger — Forvaltning af informationsnettet Miljønettet (Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet).

Kilde: Miljøagenturet.

(Traktatens artikel 174)

Tabel 2
Det Europæiske Miljøagentur — Budgetgennemførelsen i regnskabsåret 2003

Indtægternes art	Indtægter		Udgifter																(millioner euro)			
	Indtægter opført på regnskabsårets endelige budget	Oppebårne indtægter	Udgifternes fordeling	Bevillinger opført på det endelige budget				Bevillinger fremført fra det foregående regnskabsår				Disponible bevillinger (2003-budgettet og regnskabsåret 2002)				bevil-linger	for-plig-telser	beta-linger	frem-førte bevil-linger	bort-faldne bevil-linger	bevil-linger at frem-føre	bort-faldne bevil-linger
				bevil-linger	for-plig-telser	beta-linger	frem-førte bevil-linger	bort-faldne bevil-linger	bevil-linger	for-plig-telser	beta-linger	bevil-linger	for-plig-telser	beta-linger	frem-førte bevil-linger							
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	21,4	21,4	Afsnit I Personale	11,5	11,5	11,1	0,3	0,1	1,4	0,8	0,3	0,3	0,3			13,0	13,0	11,9	0,7			0,4
Andre tilskud	6,1	8,4	Afsnit II Driftsudgifter	2,9	2,8	2,4	0,4	0,0	0,3	0,2	0,2	0,0	0,1			3,1	3,1	2,6	0,4			0,1
Andre indtægter	0,0	0,1	Afsnit III Aktionsudgifter	13,1	13,0	6,0	7,0	0,1	5,9	5,6	4,9	0,8	0,3			19,0	18,6	10,9	7,8			0,4
I alt	27,5	29,9	I alt	27,5	27,4	19,6	7,7	0,2	7,6	7,3	5,8	1,1	0,6			35,1	34,6	25,4	8,9			0,9

NB: Tallene er afrundet, og derfor kan summen af tallene i tabellen afvige fra totalen.

Kilde: Miljøagenturet. Tabellen er udarbejdet på grundlag af tallene i Miljøagenturets eget regnskab.

Tabel 3

Det Europæiske Miljøagentur — Forvaltningsregnskab for regnskabsårene 2003 og 2002

(tusind euro)

	2003	2002
Indtægter		
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	21 380	18 749
Andre tilskud	8 423	1 136
Andre indtægter	89	198
Indtægter i alt (a)	29 891	20 083
Udgifter		
<i>Personale — Budgetafsnit I</i>		
Betalinger	11 123	9 714
Fremførte bevillinger	315	1 018
<i>Driftsudgifter — Budgetafsnit II</i>		
Betalinger	2 447	2 054
Fremførte bevillinger	395	247
<i>Aktionsudgifter — Budgetafsnit III</i>		
Betalinger	5 997	6 493
Fremførte bevillinger	7 008	5 611
Udgifter i alt (b)	27 284	25 136
Regnskabsårets resultat (a – b)	2 607	– 5 053
Saldo fremført fra det foregående regnskabsår	– 7 427	– 3 275
Bevillinger, der er fremført og bortfaldet	617	889
Indtægter fra det foregående regnskabsår, som kan anvendes på ny, men ikke er blevet det	36	8
Kursdifferencer	– 4	4
Periodeafgrænsningsposter	– 18	0
Regnskabsårets saldo	– 4 190	– 7 427

NB: Tallene er afrundet, og derfor kan summen af tallene i tabellen afvige fra totalen.

Kilde: Miljøagenturet. Tabellen er udarbejdet på grundlag af Miljøagenturets eget regnskab.

Tabel 4

Det Europæiske Miljøagentur — Balance pr. 31. december 2003 og 31. december 2002

(tusind euro)

Aktiver	2003	2002	Passiver	2003	2002
Anlægsaktiver			Egenkapital		
Edb-udstyr	1 366	1 847	Egenkapital	1 265	1 295
Anlæg og inventar	2 302	2 254	Regnskabsårets saldo	– 4 190	– 7 427
Finansielle anlægsaktiver	425	405	<i>Subtotal</i>	– 2 925	– 6 133
Afskrivninger	– 2 860	– 3 237	Kortfristet gæld		
<i>Subtotal</i>	1 232	1 269	Kommissionen	3 124	5 263
Lagre			Andre tilskudsgivere	1 066	2 270
Kontorartikler	33	26	Automatisk fremførte bevillinger	8 852	7 591
<i>Subtotal</i>	33	26	Diverse kreditorer	0	769
Kortfristede tilgodehavender			Sociale bidrag	417	111
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	3 124	5 263	<i>Subtotal</i>	13 460	16 003
Andre tilskud	1 066	2 270	Gennemgangs- og periodeafgrænsningskonti		
Indtægtsordrer	65	226	Indtægter at genanvende	212	175
Diverse debitorer	127	153	Indtægtsordrer	65	226
Momstilgodehavender	232	266	<i>Subtotal</i>	277	400
<i>Subtotal</i>	4 614	8 178			
Likvide beholdninger					
Banker	4 892	740			
Forskudsforvaltning	40	40			
<i>Subtotal</i>	4 932	780			
Gennemgangs- og periodeafgrænsningskonti					
Gennemgangskonti	0	18			
<i>Subtotal</i>	0	18			
I alt	10 811	10 271	I alt	10 811	10 271

NB: Tallene er afrundet, og derfor kan summen af tallene i tabellen afvige fra totalen.

Kilde: Miljøagenturet. Tabellen er udarbejdet på grundlag af Miljøagenturets eget regnskab.

MILJØAGENTURETS SVAR

7 og 8. Det Europæiske Miljøagentur erkender, at der er behov for at styrke forvaltningen af indtægtsordrer og behov for regelmæssig afstemning af konti.

For at afhjælpe de ressourcebegrænsninger, der er opstået, og øge kapaciteten er det blevet besluttet på forvaltningsplanet at ansætte en regnskabsfører i overensstemmelse med organisationsplanen for 2004.

På kort sigt nedsættes der en EEA-taskforce vedrørende regnskabsføring for at sikre regelmæssige og behørigt transaktioner hele året, for at indføre et periodiseret regnskab og for at forbedre regnskabsafslutningen i overensstemmelse med de fornødne standarder og krav.